

二零零三年「獅子會紅絲帶學人」計劃
Lions Red Ribbon Fellowship Scheme 2003

Application Form 申請表

(1) 申請人姓名 Full name of applicant :

(中)

(Eng)

稱謂 Title : 博士 / 醫生 / 先生 / 夫人 / 小姐

Dr / Mr / Mrs / Miss

(2) 申請人的國籍 Nationality of applicant :

(請注意：申請人必須是中華人民共和國的公民 Please note that applicants must be citizens of the People's Republic of China)

(3) 申請人的通訊地址及聯絡號碼 Applicant's contact address and numbers:

通訊地址 Contact address :

電話號碼 Telephone no :

傳真號碼 Fax no :

電子郵件號碼 E-mail :

(4) 申請人現時的職位、工作地址及聯絡號碼

Applicant's current position and numbers :

所屬工作單位名稱 Name of organization :

(中)

(Eng)

職位 Rank :

(中)

(Eng)

工作單位電話號碼

Telephone no:

工作單位傳真機號碼

Fax no:

工作單位通訊地址

Contact address :

(5) 申請人的學歷及專業資格 Applicant's qualifications

請以先後次序列出你的學歷及專業資格

Please indicate the details below in chronological order :

年份和月份
Month / Year

獲得的學歷及專業資格
Qualifications obtained

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

(6) 申請人的工作經驗 Applicant's working experience

請以先後次序列出你的有關工作經驗

Please indicate the details below in chronological order

<u>年份和月份</u> <u>Month / Year</u>	<u>有關資料</u> <u>Detail</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

(7) 申請人的其它海外受訓 / 有關工作經驗

Other overseas experience not listed above (training / workshop / related experience)

<u>年份和月份</u> <u>Month / Year</u>	<u>有關資料</u> <u>Detail</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

- (8) 請寫出你在國內建議 / 推行的有關計劃之名稱及內容。
Please briefly describe the project you are carrying out in China.

- (9) 請寫出你建議的計劃名稱及內容，包括列出有關的主要研究課題及活動，與現時國內環境的關係，研究期限及其他有關的特別安排措施。如建議的計劃屬研究探討類型，請列出擬採用的方法及步驟，和冀望得出的結果。

Please give a brief description of the proposed programme including the main themes, activities, its relevance to the mainland situation, duration, and any special arrangement needed. If a research project is to be conducted, the methods and expected output should be included.

(若下面的空間不足夠，你可將建議書以附件形式撰寫，連同申請書一併交回。)
(If the space below is insufficient, you may submit your proposal as an enclosure to this application form.)

(10) 如所屬工作單位過往曾有工作人員已成為獅子紅絲帶學人，請列出其姓名及到港日期。 Please indicate the names and their periods of study of any of your colleagues in your unit (department) whom were Lion Red Ribbon Fellows.

姓名
Name

到港日期
Period of study

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

(11) 請列出你的建議計劃開支細數（包括你的住宿費、交通費用及其他開支）：
Please indicate below your itemized breakdown of your project (including accommodation expenses, travelling expenses and other expenses)

(12) 請列出你建議推行的計劃日期及期限。

是項計劃將於 ____ 年 ____ 月 ____ 日至 ____ 年 ____ 月 ____ 日
推行，共需 _____ 天。

Please indicate your proposed date and duration of your project.

The project will last _____ days from _____ to _____.

(13) 請列出你的個人抱負和在完成學人計劃後的專業目標。
Please state your personal and professional goals after completing the training programme.

(14) 請寫出推薦人的有關資料 Please indicate below the particulars of the referees

1) 推薦人姓名

Name of Referee:

所屬單位

Name of Organization:

現時職位

Current Position:

2) 推薦人姓名

Name of Referee:

所屬單位

Name of Organization:

現時職位

Current Position:

(15) 申請人的聲明 Applicant' s statements

本人證實上述推薦信已夾附 / 未夾附在申請書內。本人明白現時若未能將推薦信夾附在內，便必須要將推薦信於申請截止日期前遞交至紅絲帶中心。

本人證明已得上級批准參與此項計劃。

本人謹聲明在申請此項計劃時所填報的全部資料乃屬實無訛。

This is to confirm that I have/have not enclosed the reference letters with this application and it is my responsibility to ensure that the reference letters should reach Red Ribbon Centre before the deadline if I have not submitted them herewith.

I confirm that approval to join the scheme has been sought from my supervisor.

I also confirm that all the information provided by me in support of the application for Lions Red Ribbon Fellowship is true and accurate.

申請人簽署

Applicant's signature :

申請人姓名

Applicant's full name :

日期

Date :
